

DAS VOLK

So wollest du uns gnädig sein,  
Hilf deinem Knecht, o du mein Gott.

ELIAS

Gehe wieder hin und schaue zum Meere zu.

DER KNABE

Ich sehe nichts, die Erde ist eisern unter mir!

ELIAS

Rauscht es nicht, als wollte es regnen?  
Siehest du noch nichts vom Meere her?

DER KNABE

Ich sehe nichts!

ELIAS

Wende dich zum Gebet deines Knechts,  
zu seinem Flehn, Herr! Herr, du mein Gott!  
Wenn ich rufe zu dir, Herr, mein Gott,  
so schweige mir nicht!  
Gedenke, Herr, an deine Barmherzigkeit.

DER KNABE

Es gehet eine kleine Wolke auf aus dem Meere,  
wie eines Mannes Hand;  
der Himmel wird schwarz von Wolken und Wind;  
es rauschet stärker und stärker!

DAS VOLK

Danket dem Herrn, denn er ist freundlich.

ELIAS

Danket dem Herrn, denn er ist freundlich  
und seine Güte währet ewiglich!

20. Chor

DAS VOLK

20 Dank sei dir, Gott, du tränkest das durst'ge Land!  
Die Wasserströme erheben sich,  
sie erheben ihre Brausen.  
Die Wasserwogen sind groß und brausen gewaltig.  
Doch der Herr ist noch größer in der Höhe.

THE PEOPLE

Then hear from heav'n, and forgive the sin.  
Help, send Thy servant, help, o God!

ELIJAH

Go up again, and still look towards the sea.

THE BOY

There is nothing. The earth is as iron under me.

ELIJAH

Hearst thou no sound of rain?  
Seest thou nothing arise from the deep?

THE BOY

No: there is nothing.

ELIJAH

Have respect to the pray'r of Thy servant,  
o Lord, o Lord, my God!  
Unto Thee will I cry, Lord, my rock,  
be not silent to me!  
And Thy great mercies remember, Lord.

THE BOY

Behold, a little cloud ariseth now from  
the waters: it is like a man's hand!  
The heavens are black with cloud and with wind;  
the storm rusheth louder and louder!

THE PEOPLE

Thanks be to God for all His mercies.

ELIJAH

Thanks be to God! For He is gracious;  
and His mercy endureth for ever!

20. Chorus

THE PEOPLE

Thanks be to God! He laveth the thirsty land.  
The waters gather, they rush along,  
they are lifting their voices.  
The stormy billows are high, their fury is mighty.  
But the Lord is above them and almighty.